

# SEMANARIO URUGUAYO.

## ERRATAS DEL NÚM. ANTERIOR.

Paj. 249, col. 2.<sup>a</sup>, lín. 29, donde dice *reconocidos*,  
léase: *recorridos*.  
• 250, « 1.<sup>a</sup>, « 22, donde dice — *filósofos*; —  
léase: *filólogos*.

## ESTUDIOS FILOSÓFICOS.

### DEL ORIGEN DE LA ESCRITURA.

#### V.

El célebre geógrafo Estrabón dijo con mucha razón que los antiguos enseñaron bajo el velo alegórico de la fábula lo que suponían acerca de la naturaleza de los dioses. Para comprender pues lo que quisieron decir es preciso tratar de explicar aquellas fábulas en lugar de considerarlas como unas relaciones históricas, lo que estravió tanto a los autores que quisieron hacer concordar cronológicamente la existencia de esos seres fabulosos con la de los personajes verdaderamente históricos.

En esas fábulas cuya invención es debida a los primeros hombres que recogieron las tradiciones históricas de los pueblos, se encuentran también las revelaciones ó indicaciones de la primera aparición en cada país de los conocimientos humanos y de su desarrollo; este es el motivo que los hace el objeto necesario de los estudios clásicos.

No hay pueblo cuyo origen antiguo sea mas fácil de probar que el de los Fenicios, pues la misma Biblia está conforme en esta parte con los autores profanos.

Herodoto dice (lib. II, cap. XLIV) "haber visto en Tyro un templo dedicado a Hércules, cuyos sacerdotes le dijeron que aquel templo había sido edificado al mismo tiempo que la ciudad, y que la ciudad contaba ya 2,300 años de existencia," lo que importa decir que ese templo fué edificado 2760 años antes de J. C. ó cuatro siglos antes del Diluvio de Noé.

Se sabe que Sidon era la metrópoli de Tyro, y

del mismo *Génesis* (cap. x) se puede decir que el fundador de Sidon fué un hijo del mismo Cháanaan (2,300 años antes de J. C.); esta aserción se encuentra justificada por el mismo libro, pues en el cap. xix Jacob habla ya de la ciudad de Sidon (1730 años antes de J. C.) y en el libro de *Josué*, este dice (cap. xix) que la tribu de Aser se extendía hasta la ciudad fuertísima de Tyro (1490 años antes de J. C.); esta calificación de ciudad fuertísima anuncia ya una cierta antigüedad, no dejando duda sobre la existencia de un templo en la misma época, porque no había ciudad fuerte sin templo.

Sin hablar de las numerosas colonias Fenicias que dieron origen a tantos pueblos y grandes ciudades, como Cartago, la rival de Roma, se lee en la *Iliada*, de Homero, que el bello Páris hizo un viaje a Sidon (300 años antes de Salomon) "para buscar artistas y obreros inteligentes que llevó a Troya," y en la *Odysea* que "de todos los presentes que recibió Menelao, la copa que le dió Phedimo, rey de los Sidonios, era el que mas apreciaba." Si a estos ejemplos agregamos que del mismo Salomon confiesa que "no hay entre los hebreos quien sepa cortar las maderas como los Sidonios," y que para la construcción del templo del Señor, se vió en la obligación de hacer venir de Tyro a Hiram, "artífice dotado de gran saber, inteligencia y maestría," probaremos sin réplica, los progresos y adelantos hechos por aquellos pueblos. El profeta Isaías, (cap. XXIII) califica la ciudad de Tyro de *Señora del mar*, agregando que: "mucho tiempo hacia se gloriaba de su antigüedad: que sus comerciantes eran príncipes y sus mercaderes los mas ilustres de la tierra." Ezequiel también, en medio de las imprecaciones que lanza contra aquel pueblo dice (cap. XXVII): "Tus sábios, oh Tyro, te sirvieron de pilotos... con tu comercio marítimo enriqueciste a muchas naciones, con la abundancia de tus riquezas y con tu gente hiciste ricos a los pueblos de la tierra!"

La remota antigüedad de los Fenicios queda probada pues, tanto por los autores sagrados como por

los profanos, y no puede ponerse en duda que un pueblo tan ilustrado y adelantado en las artes, haya tenido sus poetas, sus historiadores y sus legisladores; pero la destrucción de todas aquellas obras de los pueblos antiguos y sobre todo de los del Asia occidental, nos ha privado de los curiosos documentos que nos hubieran suministrado los Fenicios, cuyo genio puede calcularse por un solo hecho contado por Herodoto, y es que los Fenicios se atrevieron á dar la vuelta de la África, en un viaje que duró tres años.

Sin embargo, se han salvado de la destrucción algunos fragmentos de un autor Fenicio muy antiguo llamado Sanchoniathon, y estos fragmentos se encuentran en las obras de dos doctores de la iglesia: Eusebio, obispo de Cesarea, y S. Clemente de Alejandría.

Eusebio dice que «Sanchoniathon había nacido en Beryto, en Fenicia, antes de la guerra de Troya, y había escrito con respecto á los Judíos muchas cosas conformes á lo que dijeron los mismos autores judíos; que Sanchoniathon había sabido estas cosas por Jeronibaal, sacerdote de *Ieuo*, que había dedicado su trabajo á Abibal, rey de Fenicia, y que había sacado su historia, sea de los archivos de Tyro, sea de las que se conservaban en los templos.»

El Dios *Ieuo* era el Jehová de los Hebreos, y el sacerdote *Jerombaal* fué sin duda el Juez de los hebreos llamado Gedéon, ó Jerubbaal por los Fenicios, calificado equivocadamente como *sacerdote*, en lugar de *Príncipe*, por falta de traducción muy común en varios autores.

Antes de Porfyrio, Atheneo habló de Sanchoniathon como historiador de la Fenicia; Suidas lo cita también, diciéndolo autor de otras dos obras; San Cirilo lo nombra en su libro contra el Emperador Julian, y Philon dice que «Sanchoniathon había reunido muchas cosas curiosas, aplicándose á averiguar el origen de todo.»

Es conocida de todo el mundo la opinión vulgar que atribuye á los Fenicios la invención de los caracteres alfábéticos y por consiguiente la de la escritura que usamos: esta opinión nace de los mismos fragmentos de que hablamos y de la nomenclatura adquirida por ese pueblo en todo el Sur de la Europa, donde dejó monumentos antiquísimos que atestiguan el poder y la civilización de los primeros navegantes del mundo.

Uno de estos fragmentos es relativo á la historia de Cronos ó Saturno y á la de las guerras que hizo este contra su padre Urano. Esta historia es puramente egípcia, como todas las de la antigüedad, y cuando Sanchoniathon dice: «Elion y Beruth produjeron Urano y Gheá (*Sham-im y Ars*)» él no quiere decir otra cosa sino lo que dijo Moisés: «*Elohim bara Shamim ou arz* (Dios creó el cielo y la tierra);» porque *Urano* significa en todos los idiomas del Oriente *el luminoso, el relumbrante*, y los nombres orientales de la tierra son *Art, Arz, ó Adama*. Según el cap. II del *Génesis*, en el texto hebreo, Moisés dice que «*Ieuon Elion* (el Señor Dios) no había hecho llover todavía sobre *Hertha* (la tierra virgen ó inulta) y que *Adam* (el hombre) no había cultivado entonces *Adama* (la tierra cultivada); porque los antiguos tienen dos palabras para designar á la tierra bajo esos dos aspectos distintos; los latinos teían las voces de *Terra* y *Tellus*; los modernos confundieron las dos expresiones en una sola, contentándose de calificar á la tierra con un adjetivo en caso necesario.

La lengua Fenicia se diferenciaba muy poco de la hebrea, como lo atestiguan las letras de las antiguas medallas encontradas en Tyro, Sidon, Beryto, &c., y los anales de ese pueblo fueron destruidos en primer lugar por Nabucodonosor, y después por Alejandro-el-Grande; los que recogió Josefo fueron conservados de memoria.

Debiendo concretarnos al objeto reducido que nos hemos propuesto, sentimos de veras no poder entrar en explicaciones más detenidas sobre ese fragmento interesante, porque probariamos que, lejos de tender á desacreditar los libros del *Pentateuco*, no hace más que confirmar lo que dicen, pero en otros términos y de conformidad con las doctrinas filosóficas de los antiguos.

La teogonía de Sanchoniathon empieza por la creación, la producción ó la personificación del cielo y de la tierra, como la de Hesíodo, de los Atlantes, de Apollodoro, y conforme á la de Moisés. El autor Fenicio dice que «Saturno (el Tiempo) tuvo siete hijos con Rhea (otra personificación de la tierra cultivada)» y que el último de estos hijos «fué consagrado desde el momento de su nacimiento.» Estos hijos son los siete días de la semana: los seis primeros son los del trabajo, y el último siendo el del descanso fué consagrado.

En el fragmento XII, Sanchoniathon dice que el dios Thot, imitando á Urano, sacó el retrato de los dioses, para hacer con ellos los caracteres sagrados de las letras.

Allí está bien determinada la invención de la escritura primitiva, pero esta misma calificación del retrato de los dioses y de los caractéres sagrados hace suponer que se trata mas bien de los signos geroglíficos que de las letras alfábéticas, lo que confirma la opinión que los caractéres alfábéticos son mas modernos que uno piensa, porque, sino fueran conocidos en el tiempo de Gedeon y de Sanchoniathon por el pueblo mas adelantado y viajero del Asia, hay poca probabilidad para creer que otros mas atrasados y menos comerciantes pudieron conocerlos. En fin, Sanchoniathon concluye diciendo: «Tales son las cosas que el hijo de Tabion, el 1º Georofante, presentó alegóricamente, y dejó, con algunas ideas sobre los fenómenos físicos y naturales, á los que celebrabau las orgías y á los profetas que presidían á los Misterios. Estos tratando de estimular la curiosidad y admiracion de los mortales, trasmisieron fielmente esas cosas á sus sucesores y á los iniciados. Uno de ellos se llamaba Isiris, el inventor de las letras, y hermano de Chna, el cual fué el primero que llamaron Fenicio.»

La palabra *orgia*, lejos de tener el sentido que hoy dia lleva, significaba antiguamente un campo, un terreno cultivado; una orgía era puramente pues una fiesta agrícola.

La historia de Saturno es muy antigua, pues Sanchoniathon la atribuye á Thabion, y antes que la denominación de Fenicio fuera conocida, contando en el número de sus sucesores, á Chna, el primer Fenicio—lo que confirma las palabras de Moisés cuando este dice que Chna ó Canaan fué el padre de los Cananeos. Esta historia ó fábula es pues anterior á Moisés y al tiempo en él que los Cananeos formaron un cuerpo nacional distinto de los demás pueblos, sus vecinos.

En el capítulo siguiente examinarémos la fábula del egipcio Thot (Hermes ó Mercurio.) A.



— **Máximas** — Si quieras riquezas trabaja, si quieras gloria gánala; pero la voluntad de Dios ni se obtiene con riquezas, ni se gana con trabajos.

— La paz es la mayor de las felicidades de los pueblos.

## HISTORIA AMERICANA.

### APUNTES

#### SOBRE LA VIDA PÚBLICA DE D. FELIPE ALVAREZ BENGOCHEA.

*Benemérito de la Patria, por sus eminentes servicios consagrados á la libertad de la hoy República Oriental del Uruguay, en cuarenta años de sacrificios.*

(CONCLUYE.)

1838.—Habiendo cesado Bengochea en su destino ya grayada la guerra civil hasta ser sitiado Montevideo por las fuerzas disidentes que mandaba el general Rivera, siendo muy difícil la posición critica de Bengochea por aquellos antecedentes, tuvo que tomar el partido de incorporarse á las filas sitiadoras, abrazando la causa del Gefe cuya estimación gozaba por sus anteriores merecimientos.

1839.—Bengochea se hallaba incorporado al ejército que mandaba el jeneral Rivera en la batalla de Cagancha y que triunfó sobre las invasoras fuerzas argentinas que mandaba el general Echagüe.

1840.—Bengochea fué nombrado por el jeneral Rivera, Receptor jeneral y Capitan del Puerto de la ciudad de Maldonado, donde prestó todo servicio con la actividad y celo que le eran geniales á la causa que había abrazado en favor del nuevo Gobierno del Estado Oriental.

1843.—Bengochea dejó aquel punto á la vez que el departamento fué ocupado por las fuerzas del jeneral Oribe contra la oposición de las del jeneral Rivera, Presidente entonces de la República. Emigró al Río Grande, después de desempeñar en la frontera de Santa Teresa algunas comisiones anexas á su cargo, reunido á otros patriotas que profesaban iguales principios.

1845.—En esta época se encontraba Bengochea incorporado al ejército de Rivera en la frontera de la República contra las fuerzas de Oribe que cruzaban la campaña Oriental.

Después de la batalla de India Muerta, fatal á su partido, sufriendo como el primero una peligrosa y fuerte dispersion como todo el ejército derrotado de Rivera, emigró por segunda vez á la Provincia de Río Grande, con los que podían alcanzar aquel asilo, y donde constantemente se ejercitó Bengo-

chea desempeñando comisiones en favor del infortunio, así como en asuntos políticos que concerian al jeneral Rivera, aun los mas reservados cerca de gobiernos extranjeros; y mucho de ellos de tan vital importancia que faltando la religiosidad del secreto todo hubiese fracasado con gran perjuicio de personas importantes.

1851.—Con el transcurso de las vicisitudes Bengochea tuvo contra su carácter generoso y hospitalario que sufrir el sentimiento de no poder favorecer la indigencia de otros desgraciados con la prodigalidad que hasta entonces, porque él mismo había llegado á experimentar la escaséz. En tales circunstancias apareció realizada la paz en la República Oriental que le decidió á volverse á Montevideo donde creyó ser considerado y que se remunerarían siquiera en parte sus servicios de 40 años, con fe, lealtad y decisión á la libertad e independencia.

1852.—En efecto, Bengochea regresó á principios de este año agobiado de males de carácter alarmante.

Se presentó personalmente al nuevo Presidente de la República como autoridad constitucional, ofreciéndole de nuevo sus servicios, que fueron acogidos benignamente, retribuyéndole con esperanzas de ser considerado, á fin que se confiase un nuevo empleo conforme con sus aptitudes y sus valiosos servicios, cuyos recuerdos no alcanzaron á coronar el éxito.....

Pero luego ejerció su imperio la fatalidad. D. Felipe Bengochea continuó padeciendo material y civilmente; material porque su enfermedad le arrastraba sin treguas al sepulcro; civilmente, porque desamparado de todo recurso llegó á verse privado hasta de la ciencia de los facultativos y de los mas indispensables cuidados por no tener cómo sufragarlos.....

Así esperó Bengochea, envuelto en el polvo del olvido con relevantes servicios á esta tierra y sin que sus autoridades le recordasen para nada haciendo justicia á sus merecimientos; á la sombra de los cuales acaso reposaban unos en la abundancia y otros ocupando elevados destinos, verificándose el

axioma que *el provecho de las vicisitudes de las revoluciones los recojen generalmente los últimos*, que encuentran el camino trillado con la sangre y sacrificios de los primeros, cuya abnegación de comodidades, de intereses y la existencia misma para bien y felicidad de la Patria, y consiguen una *Libertad* de que gozarán los otros, sin el mas leve recuerdo por los que la alcanzaron !!

Ejemplo ! Ejemplo !

Por su fiel amigo

C. A.

Montevideo, Octubre 26 de 1852.

## ESTUDIOS GENERALES.

### MÓNITA SECRETA DE LOS JESUITAS.

6

#### Instrucciones reservadas

DE LOS PADRES DE LA COMPAÑIA DE JESUS, COMPUETA POR EL P. CLAUDIO AGUAVIVA, DE LA MISMA COMPAÑIA, TRADUCIDA DE LA EDICION PORTUGUESA DE 1827; Y DEDICADA A MR. -EUGENIO SUE, AUTOR DEL JUDÍO ERRANTE

#### CAPITULO XII.

##### Cuales se han de conservar, y cuales han de ser atendidos en la Compañía.

Han de ser estos los mas diestros *operarios*, conviene á saber: aquellos que han prometido mucho el bien *temporal y espiritual* de la Compañía, y estos son por la mayor parte los *confesores* de los príncipes y grandes de la República, y de las viudas opulentas; los predicadores y todos aquellos que fueron sabedores de estos secretos y más secretos. Los que no tienen fuerzas físicas y los que son ya de mucha edad han de ser tratados según el bien temporal, atendiendo á los buenos servicios que prestaron á la Compañía; y como estos siempre han de estar permanentes en los colegios, son muy á propósito para decir á los superiores los defectos que observaren en los domésticos; mas nunca serán expelidos de la Compañía, para que de ellos no se murmure.

Además, serán favorecidos y atendidos los que excedan en *ingenio, nobleza y riqueza*, y con especialidad si tienen amigos ó consanguíneos en la Compañía, estos pueden ser enviados á Roma, y á las mas célebres universidades á examinar y á estudiar. En las provincias serán estos tratados con particular afecto, y recomendados á los *profesores* y

maestros de las facultades, hasta que cedan sus bienes á la Compañía, y nada se le niegue, pero en haciendo la cesación de sus bienes, serán mortificados como los demás, conservándoles siempre algún respeto, en atención á lo pasado. También hará el Superior especial caso de aquellos que hayan concurrido con sus halagos á la entrada de los jóvenes en la Compañía; pero si ellos no profesaren, concedáñoles pocas indulgencias, para que no acontezca volverse atrás, y los que trajeron á la Compañía, por causa de los otros, quieran salirse fuera de la Compañía.

### CAPITULO XIII.

*Como se han de escoger los jóvenes para ser admitidos en la Compañía, y del modo de conservarlos.*

Con suma prudencia se han de escoger los jóvenes de *buen ingenio, hermosos y nobles* por descendencia, y á lo menos que tengan algunas de estas cosas excelentes; y para que con más facilidad sean atraídos á nuestras instituciones, han de ser ellos prevenidos con especial afecto al tiempo de frequentar las escuelas, así como también aceras de cuan de agrado de Dios será si alguno ó algunos de ellos se congregaren y con todas sus cosas particularmente, á la institución de la Compañía de Jesús, que es su hijo. Discurran también, habiendo ocasión, por el colegio cuando muchas veces pasan el tiempo en recreaciones, á fin de que poco á poco se familiaricen con los nuestros; pero no sea de tal modo, que la mucha comunicación sea causa de menosprecio.

No se permita que sean castigados por los maestros, ni puestos por el mismo órden entre los otros discípulos, sino que serán obligados con dádivas pequeñas y algunos privilegios conforme á sus edades, y serán principalmente animados con pláticas espirituales. Débese darles á entender muchas veces, entretanto que frequentan las escuelas, que esto les viene por inspiración divina como escogidos por la Compañía.

Serán atemorizados con amenazas de condenación eterna, si ellos no obedecieren á la vocación divina. Si por instancias entraren en la Compañía demórese su entrada en cuanto no se mostraren afectos; mas si dieren á percibir que quieren mudarse, luego en el mismo instante sean escitados por todos los modos para hacerlo.

Amonésteseles con eficacia que á ningun familiar suyo ni á sus padres, declaren su vocación antes de ser admitidos en la Compañía; para que si se viere alguna tentación de volver atrás, queden bien tanto ellos como la Compañía; y si esta tentación fuere vencida por ellos, tendrán siempre ocasión de recordarles la vocación, y entonces serán confessados, y mucho mas si la tentación fuere en el noviciado ó después de haber hecho los votos simples.

Pero, por cuanto hay grandísima dificultad en atraer á los hijos de los *grandes y nobles*, porque mientras están con sus padres, les inducen á que les sucedan en los oficios ó en los *mayorazgos*, se ha de procurar persuadirles (y será mejor si fuere por vía de los amigos de los padres) á que los pongan en otras provincias y universidades remotas, de las cuales se elejirá la excelencia de los *profesores*; conseguido esto, darán luego aviso á los *predicadores y superiores*, de la cualidad y condición de los tales, para que los reconcilien y atraigan con mas facilidad y certeza al afecto de la Compañía.

Cuando llegaren á edad mas crecida, serán inducidos á hacer ejercicios espirituales puesto que este medio ha producido muy buen suceso en *Alemania y Polonia* y en otras ciudades. Háse tambien de incurrir á sus confesiones, según la condición y cualidad de la persona, acumulando demostraciones y particularidades del mal suceso de las riquezas, para que no desprecien el bien de la vocación, só pena de incurrir en la condenación eterna.

Y para que los padres condesciendan con mas facilidad á los deseos que tienen sus hijos de entrar en la Compañía, se les dará á entender la excelencia de nuestros *estatutos* en comparación á los de otras religiones; y que por ellos se ha florecido en doctrina, probidad y estimación entre todos, y obtenido la honra y aplauso universal que tributan á la Compañía desde el mayor al mas pequeño individuo; y se relatará el número de los *príncipes y grandes* que por la Compañía de Jesús vivieron ó murieron con mucha tranquilidad, y aun viven con sosiego.

Muéstresoles cuán agradable es á Dios, que los jóvenes se dediquen á él con sumisión, principalmente en la Compañía de Jesús su hijo, y cuan bien está al varón llevar el yugo del señor desde su adolescencia; pero si los padres repararen en la tierra

edad de sus hijos, declíreseles la felicidad de nuestro instituto, que fuera de la observancia de los tres votos, no tiene otra cosa de mortificación; y lo que mas se deberá ponderarle es que ninguna regla nuestra obliga á pecado mortal y ni aun al mismo venial.

#### CAPITULO XIV.

*De los medios con que los nuestros pueden aumentar mucho la Compañía.*

En cuanto á lo primero, entre todos nosotros ha de haber siempre un mismo parecer, aun en las cosas de pequeña entidad; por lo menos, así debe publicarse; y por consiguiente aun cuando las cosas de este mundo corriesen turbadísimas, la COMPAÑIA de Jesus, logrará siempre por necesidad estenderse y crear mayores raíces.

Procuren todos resplandecer en la doctrina y ejemplos, á fin de esceder á cualquiera otra religión, y en particular á los que componen el clero inclusos hasta los mismos obispos, y finalmente que el pueblo se acostumbre á desechar todo de nosotros, hasta que se diga vulgarmente, que no se encuentra tanta doctrina en los demás pastores, y que porque cumplimos con nuestro oficio á su entender puedan venir á ser ayudados por la *Compañía*, la cual y para ese fin tiene recomendados grandes estudios.

Los reyes y príncipes soberanos han de ser inculcados é imbuidos en la siguiente doctrina: que la fe católica en el presente estado, no se puede mantener sin alguna cosa de política; pero que esto necesita grande dirección; y por esa razón los nuestros serán siempre agradables á los grandes y llamados á los íntimos consejos.

También se puede fomentar con gacetas y esquisitas novedades y no importará poco que con grande cautela y secreto se susciten algunas discusiones entre los príncipes y grandes, aunque sean con igual pérdida; por lo que al conocerse alguna apariencia de querer reconciliarse, luego y luego atenderá la *Compañía* á componerlos; para que no se crea que otros primero que nosotros ha logrado ponerlos en paz.

Finalmente, adquirida la gracia y autoridad de los monarcas y príncipes soberanos, en lo cual mucho debe la *Compañía* poner todo su celo, empeño y vigilancia, teman á la *Compañía de Jesus*, los que no la amen y no la respeten.

FIN.

#### CASA DE CORREOS.

##### LA GRAN POSTA EN LONDRES.

La administración general de correos en Londres (*general post office*), centro en inmenso movimiento, no solo de las correspondencias inglesas entre los Reinos-Unidos, sino también con todo el mundo, ocupa el sitio de Saint-Martin el Grande, de un antiguo santuario y un colegio.

Tan grandioso edificio se construyó bajo los planes de Robert Smirke, en el transcurso de cuatro años. Tiene algo mas de 120 metros de largo, y un poco menos de 24 de ancho. Es de ladrillo la parte superior, de granito la inferior, y la fachada de piedra de Portland. Hay en el centro un pórtico, cuya galería de 21, m 38 de ancho y sobre 7, m 15 de altura, la forman seis columnas del orden jónico, también de piedra de Portland, las cuales descansan sobre pedestales de granito, y sostienen un frontón triangular. La extremidad de cada ala está adornado con cuatro columnas semejantes á las del medio. Esta fachada tiene cuarenta y cuatro ventanas, y en la que mira al Este, á esta unida, hay ciento ochenta.

Un gran vestíbulo divide el edificio del Este á Oeste, sirviendo de pasaje público de Saint-Martin el Grande á Foster-lane. A este pasaje le llaman la división de ventanas (*Window department*). ¡Qué sin número de anchas rejas se abren para recibir las cartas! ¡Qué gran cantidad de buzones tragan los periódicos, que se deslizan por ellos envueltos en anchas fajas para facilitar mejor su apartado á los empleados!

En la parte del Sur está la distribución para Londres y su circunferencia; y en la del Norte, generalmente llamada división del interior, porque no solo reparte todo lo concerniente á los Reinos-Unidos, sino también las correspondencias extranjeras, coloniales y otras.

Por este laberinto de corredores más ó menos oscuros, procuramos entrar á las seis de la mañana en el gran salón, que alumbraban multitud de luces. Allí encontramos á los dependientes, no trabajando pero si recostados sobre sus pupitres, forrados de paño negro, tomando descansadamente su café, pasando el tiempo hablando, medio dormidos, leyendo la Gaceta y dispuestos aparentemente á pasar el día en una agradable quietud. De pronto en uno de los extremos de la habitación, se dejó oír un rumor, que

acrecientándose rápidamente, produce la agitación; y un sin número de mozos encorvados bajo el peso de los sacos de cuero que llevan sobre sus espaldas, los arrojan con violencia y prontitud al interior de la sala, habiendo enteramente cambiado el aspecto de esa reunión de dependientes perezosos, en el de una activa colonia de hormigas humanas.

Los sacos son abiertos, registrados, sellados y vueltos á su sitio. ¡Qué laberinto! Una sola carta que se olvidara acarrearia al empleado una multa de media corona, algo mas de tres francos. A cada saco acompaña una nota expresiva del número de cartas que contiene, tantas con el timbre-posta, tantas franqueadas en dinero, y tantas sin pagar. El timbre-posta ahorra á los empleados mucho tiempo de trabajo, y mucho dinero al público. Desde que sale el dependiente que recibe las cartas en la oficina, hasta que el factor las envia á su destino, ¡qué aburrimiento, qué de tiempo para calcular el precio de cada una y para hacer la cuenta del dinero que se ha de recibir y se ha de entregar! puede juzgarse de las consecuencias de esta minuciosidad, multiplicadas por el inmenso número de cartas en circulación, número que constantemente se aumenta. En 1859 ascendieron de trescientos treinta y siete, á trescientos treinta y ocho millones de cartas las que habían atravesado la posta de Londres, llevando el timbre de posta ciento sesenta y nueve á ciento setenta millones, franqueadas en dinero de ciento cincuenta y seis á ciento cincuenta y siete millones, y solamente trece millones que no están pagadas de antemano.

El sistema, en Francia, parece mas sencillo: allí no hay mas que una forma de franqueo, el timbre-posta, pero el número de cartas no franqueadas es infinitamente mas considerable que en Inglaterra.

Al llegar las cartas las ponen al lado del sello una marca de tinta encarnada, que indica la fecha y la hora en que se despachó. Puestas de manifiesto, como en los juegos de cartas, sobre las mesas, la mano del empleado que las señala se mueve con tal rapidez que marca tres mil por hora. Despues de poner el retrato de la reina sobre el timbre-posta, cuenta las cartas, y cada vez que nombra cincuenta hace una marca con el angulo del sello sobre una hoja de papel blanco. Estas notas las reune el jefe de la administracion; las marcas, que cada una representa cincuenta, son sumadas, y el total registro

dá con la mayor exactitud el número de cartas que han circulado en la administracion.

El apartado y la remision de esta prodigiosa masa de cartas (que no bajan de veinte y cuatro mil para distribuir), se hacen en menos de dos horas. Véamos cómo:

Diez y siete compartimientos corresponden á las diez y siete divisiones postales de Londres. Se recibe la primera remesa de cartas: separadas en seguida por sub-divisiones y colocadas por distritos, se remiten en seguida á los diferentes factores ó carteros que están en otra pieza, y cada uno las arregla á su manera, á fin de economizar tiempo y pasos. En otro compartimiento llamado *general*, son rápidamente reunidas las cartas para las provincias y el extranjero, circulando por los caminos en pequeños wagones que las conducen á las administraciones subalternas para que sean entresacadas y repartidas. En otro departamento que tiene el extraño nombre de *blind* (ciego ó tuerto), es en él que se inspeccionan las cartas cuyos sobrescritos son indescifrables, ilegibles, heteróclitos ó caprichosos. De pronto, en el gran salón los marcadores se paran, el ruido de manosear el papel deja de oírse. Estos dependientes tan afanosos vuelven á permanecer inmóviles y perezosos, y treinta ó cuarenta mil cartas han quedado en dos horas arregladas y corrientes.

Las oficinas de los ciegos (llamada así por antifrasis) encargada de descifrar los sobres indescifrables y cuyas cartas recibe del departamento llamado *blind*, no puede expedirlas con tan asombrosa rapidez; pero es cosa sorprendente se dé dirección á unas cartas que sus sobrescritos son verdaderos enigmas, puestos de mil formas extravagantes y de escrituras ilegibles; por ejemplo *Gorge sur l'Amphitrite*, *Vollop á dazzor ó alleurs*, que significa: Jorge en el navio Amphitrite á Valparaíso ó donde se halle. *Urtur Uncon on alure*, que quiere decir: En el *Vantor* á Hong-Kong á donde esté. *ivicum* han escrito por High Wycombe: *Ratif hawai*, debe decir *Ratchis high way: Presdesrives*, debe leerse *\*Proche Devizes. Owilige* es Woolwich.

El jefe de division de los ciegos, con sus ojos de lince, su lente y su pequeña biblioteca de diccionarios y guías de todas clases, viaja al través de estos jeroglíficos y de estos logógrafos, pero incluye en el envío ordinario las cartas cuyos sobrescritos, tal como estos, dicen así: «A M. Michl (lease Mi-

chel), en la ciudad de Inglaterra—á mi tío Jan en Lóndres y el Mlle. Victoria en la Gran Bretaña.

Se queda uno admirado como un niño, delante de la máquina para las cartas, á medida que examina de mas cerca las numerosas ruedas, los ingeniosos medios puestos en obra para llegar á una celeridad, á una puntualidad, que no se desmiente jamás, y crece su asombro si llega á considerar las trabas que la incuria y la imprudencia del público traen é este servicio. No parece sino que el fin que se propone el que escribe un sobre es el arrebatar á los dependientes y factores la única cosa que les concierne, el nombre de la administración del correo. No cuida sino que vayan los objetos heteróclitos, mas ó menos bien empaquetados. Un inglés no piensa al enviar por la posta si son mondadienes, limas, retratos, anzuelos á la mosca, silbatos, espuelas, zapatos ó un pedazo de satén blanco en uno de ellos que se traspase al través de la cubierta, con tal que reciba el timbre de la posta estampado con azul indigo. Esto es un anteojito, un tirabuzón, y estos unos botes de píldoras. ¿Qué falta todavía? Toda clase de obra de punto, de bordados, de blondas, y no solo delgados cartones de flores artificiales que se aplastan, sino delicadas cajas de labor, que golpeándose de valija en valija, se rompen; este es el trabajo de los dependientes, buscar los restos, juntarlos con las señas escritas de una tinta ilegible, y oculta en un rincón con sus esparcidos restos.

El público espone á una ruda prueba, no solamente la inteligencia de los empleados de postas, sino su probidad y su discreción. Trescientas cartas diarias, término medio, circulan en la gran posta, sin estar selladas, muchas de ellas sin inscripción alguna, y la mayor parte de estas letras en blanco, contiene plata ó billetes de banco. Una suma de ciento veinte y cinco mil francos, se encontró enviada de este modo sin señas. Fué necesario que la administración de correos practicase numerosas investigaciones para ver si descubría el negociante que la había remitido con tan poca previsión. No hace mucho tiempo que el encargado de una reducida administración subalterna en una retirada ciudad del país de Gales, mirando y dando vueltas á una carta cuyo sobreescrito no podía descifrar, avisó que, abriendo por un ángulo la cubierta de un pliego vió numerosos billetes de banco. Volvió á

cerrarle cuidadosamente y devolvió el paquete al secretario de la Gran-posta de San Martín el Grande. — Este halló bajo un indescifrable sobre enviado por el jefe de la división de ciegos, la suma de treinta y ocho mil francos, y tuvo el gran pesar de verse obligado á retenerla hasta descubrir á quien iba destinada.

Solamente durante los meses de junio y julio de 1857, cuatro mil seiscientas cincuenta y ocho cartas, bien ó mal dirigidas, estaban acumuladas en la administración de la *Port-office*.

Después de practicar inútiles diligencias, y desesperado del éxito, se las encierra en el archivo del correo. El total de las pequeñas sumas contenidas en cada una de estas misivas, montan, según los registros, á 77,510 francos 35 céntimos. En fin, en la misma época, la oficina de la división de cartas atrasadas y sin conocido destino, tenía en su depósito la suma enorme de 1.010,256 franc. 70 cent. cuyo valor se halla encerrado en pliegos que es de todo punto imposible adivinar para quién están destinados.

MANUEL GUZMAN.

### LA VIRGEN DE VAN-DICK.

En uno de los espaciosos salones del Palacio de Saint James y entre los muros de damasco y tapicería que lo guarnecían se ofrecía á la vista como una rica canasta, un grupo de mujeres jóvenes y bellas. Cada cual tenía entre sus dedos finos y blancos, una de esas obras de aguja que las niñas hacen aparecer tan graciosas á las miradas, que se asemejan á *bouquets* matizados de mil colores: esperaban, conversando de cosas alegres, que se levantara la reina, de las que eran damas de honor: una sola por su edad y la gravedad de su persona, hacia sombra á este último cuadro: era la gran duquesa de Alby, la primera dama de honor y la más antigua en palacio.

En medio de tan brillantes flores, la más joven se hacia notar por la simplicidad de sus *toilettes* y la modestia de sus miradas. Su vestido de terciopelo negro se abría sobre un ancho viso de raso blanco; sus mangas acababan en el codo, y dejaban ver por toda coquetería dos brazos y dos manos lindísimas. Un cuello plegado al rededor de su garganta dejaba traslucir su gracia y blancura; una gran cadena caía sobre su pecho, y sus cabe-

Mos separados en bandos sobre su frente, se veian trenzados y cojidos por un ligero tal.

Era la hija de una de las mas ilustres casas de la Escocia; su padre, lord Ruthwen, conde de Gorre poseia bienes considerables y un blasón que pesaba aun mas que su oro. Dolly, tal era su nombre, hacia poco habia llegado á la corte de Inglaterra para ser colocada al lado de la reina y para completar allí la educación piadosa que habia recibido de sus padres; reclusa y retirada, elevaba su alma inclinada por instinto hacia las cosas graves, y para aquel corazón tierno e impresionable, el arte sublime iluminaba su antorcha. En la pintura, en que sobresalía su pensamiento, descubría infinitos tesoros. Era allí donde esta joven melancólica y dulce encontraba lágrimas y goces.

Su padre poseía inmensas galerías de trabajos de los primeros maestros; ella se había creado mundos animados de todos aquellos grupos mudos. Pablo el Veronés, el Gnído, Rubens, eran sus amigos. Ella les agradecía: tanta obra maestra le mostraban la vida en medio de su soledad.

Sus hábitos y sus maneras eran contrarias á las de aquellas jóvenes acostumbradas á la mayor independencia y libertad.

Tímida y dulce, apenas osaba responder á las palabras de sus compañeras.

Daban las diez en el gran reloj del salón y todas las miradas se dirigieron hacia él.

— Tarda bastante en venir, dijeron muchas voces; al mismo tiempo, un lacayo anunció al pintor Van-Dick.

A estas palabras dejóse oír un ruido de perlas y sedas entre las bellas; como flores mecidas por el viento; todas se agitaron sobre sus taburetes de terciopelo, arreglando sus anchos vestidos y dando en seguida una mirada á sus toilette, buscaron un nuevo encanto.

El joven discípulo de Rubens, aunque acostumbrado á contemplar la belleza, no pudo contener un gesto de admiración y de sorpresa viéndose en medio de un círculo brillante.

La duquesa de Alby, creyéndose causa de la cordad del joven, intentó sacarlo de su turbación; y hé aquí como se condujo:

— Se dice que tenéis talento, amigo mío.

— Se me hace mucho honor, señora duquesa; los

que dicen eso me juzgan con bondad, porque aun no he producido nada que lo atestigüe.

— Van-Dick dió tal seguridad y firmeza á su respuesta, cuanto era impertinente la pregunta.

Dolly, orgullosa como una Escocesa, se había avergonzado por el tono insolente de la duquesa; se llenó de placer por la respuesta del joven pintor, y levantó su vista sobre él; el joven la comprendió y le agradeció en su corazón.

— Bien! bien! eso es lo que veremos, porque la reina os va á poner á prueba; su majestad quiere renovar los adornos de su capilla y tendréis bastante que hacer. Para vuestros trabajos de invierno se os da el palacio de Blaifford; es un antiguo monasterio que se vé de aquí, en donde estaréis libre y solitario; para los de verano el castillo de Eltheim. Creo que es bastante para un artista.

El arte es una realeza que no se paga, señora duquesa, y si yo poseyera el talento á que aspiro, los favores que me echais en cara no serían suficientes para pagar mi pincel.

Mui bien; sois orgulloso y nosotros somos nobles; no obstante esos honores son bajo una condición: la reina os proclamará su pintor, cuando hayáis ganado el premio en el concurso abierto á los discípulos de Roma: se trata de una cabeza de la Virgen.

— Si señora, pero si la protección de la reina es á esa condición, temo no obtenerla.

— Cómo?

— Porque no conseguiré el premio, respondió Van-Dick con una expresión de tristeza que pasó al alma de Dolly y se reflejó en su bello semblante.

— Y por qué rehusáis ese honor? os falta fe por ventura?

— No, señora; pero yo no representaré á la madre del Salvador, como ella debe ser? No tengo modelo.

Al pronunciar estas palabras detuvo sus miradas sobre Dolly.

— He buscado do quiera, pero en vano ese celeste rostro. En ninguno encontraba ese candor del alma que se refleja en la mirada; ninguno poseía esa dulzura y esa admirable bondad que revelaba en cada uno de sus movimientos la indulgente hermana de las mujeres.

(Continuará)

## SEMANARIO URUGUAYO.

### CORRESPONDENCIA.

Tenemos una satisfaccion intima en dar á nuestros lectores, el articulo primero con que nos favorece la distinguida é imparcial pluma de nuestro corresponsal de Cerro-Largo.—Amantes no solo al progreso en la *Libertad* sino al acatamiento debido á las autoridades que deben ser los vijias del esplendor de esa misma libertad, para que evitando el desborde la contengan en los limites de la justicia y la equidad, nos ha dolido que bajo el inumundo medio de los libelos ó pasquines, ó ya bajo un anonimato desnudo de todo crédito se haya querido lanzar recriminaciones á un funcionario público cuyos desmanes, si los tiene, estén al alcance de la ley y sujetos á las acusaciones quefranca y abiertamente se le puedan hacer. La administracion que hoy nos rige está estrictamente en la senda de la Constitucion y si una vez se desviase de ella, ¿qué mas lauro que abrir el libro y presentarle su falta? Para eso no se necesita caretta, puesto que el gobierno administra la ley en claro dia.

Réstanos agradecer al articulista el trabajo que nos remite, y confiamos en que así como ha de ser leida con gusto su produccion, así serú mas frecuente en sus remisiones.

Hé aquí el articulo :

*Sr. D. José H. Uriarte.*

CERRO-LARGO, SETIEMBRE 9 DE 1860.

El compromiso que he contraido de ser su corresponsal en esta, ha sido uno de tantos pasos erroneos que he cometido en mi vida.

Su corresponsal!

Yo, que nada valgo: que mi fleable pluma nada puede garantirle respeto de inteligencia; y retirado ademas de ese remolino social, ¿qué servirán mis aspiraciones? ¿qué puede valer mi ideal? Entretanto, es necesario hacer un esfuerzo con la esperanza de que sus ilustrados lectores me dispensarán su indulgencia.

Habitante de un desierto, faltó de belleza natural, ornamentos materiales, sin sociedad, y apenas recien entrando en la carrera del progreso y desarrollo de una sociedad dispersa, sin tener la ventu-

ra de haber conquistado un fiel corazon—tiemblo ante mi árdua tarea sin ver que cometó una falta, y faltó á mi palabra.

Por dónde empezaré?

Usted es amante del progreso, ya lo sé, y en atencion á esa noble cualidad de civilizacion, me veo obligado á patentizarle en ese concepto el estado actual de nuestro departamento.

Ahí va.

Gozamos de seguridad individual;—nuestros intereses se hallan garantidos; el vngó, el fascinero-so y el ladrón son perseguidos continuamente; aquí y allí vemos llegar presos diariamente crecido número de individuos perniciosos á la buena moral y á los buenos principios de garantias; tenemos crecido número de celadores. La justicia pende ante la Ley sobre todos sin distincion; los abusos de autoridad y posiciones sociales han desaparecido; tenemos una casa de policia que el estrajero contempla satisfecho, por sus trabajos, su buen orden y su respetable plaza de armas.

En breve tendrémos una cárcel; nuestras calles van poco á poco obteniendo mejoras ante su pasado estado intransitable.

Tenemos un Gefe justiciero, enérgico, independiente. Dicta y hace ejecutar sus medidas adecuadas á la seguridad general y regularizacion del vicio. Su carácter es firme como Gefe;—es un juez recto, para quien nada valen los empeños;—su fallo se dirige igualmente hacia el pobre que al poderoso.—Como hombre particular, es un excelente caballero; poseedor de nobles cualidades, verdaderamente político, desnudo de toda vana importancia, franco y completamente popular.

A él debemos todas las mejoras y seguridades que disfrutamos, en compensacion de ese completo apilamiento de abusos, de falta de respeto y ejecucion de la ley que por tanto tiempo hemos sufrido!

Nuestra gratitud es extensiva al actual Gobierno por la noble y feliz adquisicion que h'zo en la elección de tan apreciable y distinguido patriota para administrar y rehabilitar este tan aniquilado Departamento hasta hace poco.

Felices los pueblos que como nosotros cuentan en la Magistratura y en el Poder geses como el Sr. Paloneque y un Gobierno como el que nos preside actualmente!

¿Me permitirá V. ahora que pasando á los salo-

nes, me ocupe de nuestras interesantes jóvenes?... Tendré satisfacción tal vez en ello.

Se presentan sin ornamento alguno; la tristeza y el atraso se distinguen con pena. La sociedad se ha retirado de ellos, de los salones.... ¿Y por qué? Porque los génios discoloros, obreros de la discordia, fabricantes de pasquines, que no han vacilado en promover la intriga, y en deprimir las más respaldables familias, hiriéndolas con perversidad y sin distinción....

Por otro lado tenemos los jóvenes, y esos aun atrasados, sin gusto, que inclinados a frecuentar lujanuras, retroceden ante el concurso social.

Así marchitan tan bellas flores que poseemos en el bello seeso y que, reclutas, pasan continuamente días de hastío, largos como la eternidad.

Mis sueños de ventura.... pasan como pasa la brisa sutil; como un ensueño ilusorio ante la esteridad del monótono vivir.

Me falta la poesía, la inspiración para pintar a V. con sus lugubres rasgos esa vida claustral que aquí se pasa y que es eterna!

En nuestro templo sagrado vemos encaminarse esos ángeles y salir de aquel recinto divino para volver á entregarse á su reclusión perdurable.

En las amenas tardes y cuando el crepúsculo de la noche se aproxima, volvemos á verlas juguetando, triscando entre sí las unas con las otras, como las ninas ó hadas de la historia fabulosa.

En aquellas momentos parece que la naturaleza depara cuanto tiene de bello y admirable ante esas divinidades que tanto preocupan nuestra mente y que rara vez comprenden y dan mérito á la pasión que nos devora.

Tal es nuestra existencia caprichosa cuya ilusión tanto nos daña y nos fuerza á tan grandes sacrificios.

ABIGAIL.

## LA JUNTA E.-ADMINISTRATIVA.

Una correspondencia de esta capital inserta en el *Echo du Brésil* termina por estas lisonjeras y justas apreciaciones.

«Por último, la administración municipal sigue sobre todo en la vía de mejoras, y después de haber fundado escuelas gratuitas, un asilo de mendigos, una casa de dementes, se ocupa en procurarse me-

dios para fundar una *Penitenciaria*. Con instituciones semejantes, logrará la República Oriental reorganizarse, y acabará por llamar á su centro una corriente de inmigración extranjera que tanta falta le hace para la explotación de su suelo.»

Hé ahí los principales motivos en que fundamos nuestras opiniones de reclección para las próximas elecciones de candidatos para esa Junta. Esos bienes que reconocidos entre nosotros, se comunican al exterior, son las mejores garantías que puedan favorecer á esa corporación, y nos complacemos en hacerle esta debida justicia, siempre que se nos ofrezca la ocasión.

## LA FABRICACION DE SOMBROS DE PAJA.

DON FRANCISCO HIDALGO.

Con motivo del artículo que más abajo transcribimos tomado del «Correo de Ultramar» de última fecha, hemos creido oportuno recomendar á la consideración del Gobierno y de los capitalistas los no comunes conocimientos en la química, en la física y manufacturas que posee nuestro amigo D. Francisco Hidalgo, aveciñado há muchos años en América y el cual por su laboriosidad y generosa comportación ha sido siempre muy querido de cuantos han tenido ocasión de tratarle. Ageno de todo egoísmo y dispuesto siempre á transmitir su inteligencia y el fruto de sus estudios y experimentos, se hace muy digno de que el gobierno y la población toda le acudan en el estado precario en que se halla. El Sr. Hidalgo además de una instrucción poco vulgar, reúne un vasto conocimiento químico por medio del cual pudieramos decir que hace prodigios en la elaboración y purificación de sebos, grasas, aceites &c. Único elaborador del específico denominado *Jabón Ruso*, sus aplicaciones han sido reconocidas lo mismo en esta República, que en la Argentina y en el Imperio del Brasil. Podría en caso de necesidad y conveniencia establecer con elementos propios del país, la fabricación y enseñanza de los diversos tejidos de paja, en las escuelas pías, asilo de mendigos, hospitales, &c. &c. Sin espacio para recomendar más detenidamente las aptitudes y ciencia del señor Hidalgo, vecino hoy de la Aguada, lo recomendamos al gobierno y á los especuladores.

Pasemos ahora á la transcripción del artículo del «Correo de Ultramar» que dico.

### LA FABRICACION DE SOMBREROS DE PAJA EN LA SELVA NEGRA.

La fabricacion de sombreros de paja es la mas antigua de las industrias de la Selva Negra. El centro de esta fabricacion se halla en Triberg, pueblito situado en lo alto de una montaña, al que se llega por el valle del Kinsisch. Dos casitas rústicas forman la calle Mayor, que se termina á un extremo por una cascada que se despeña en nueve saltos sucesivos por medio de rocas y abetos. En estos últimos tiempos se ha importado la fabricacion de los jipijapas y de los sombreros de paja de Italia. En un principio solo se hacian los sombreros que gastan los aldeanos del país; unos de paja pintados y charolados, y otros de paja mate guardados de borlas encarnadas para las jóvenes, y negros para las mujeres casadas; dos largas trenzas de cabellos cuelgan por detrás de la cabeza de las aldeanas, y su corpiño bordado de oro así como su vestido recogido sobre las caderas dan á este traje mucha originalidad. Los hombres conservan tambien el traje del siglo XVIII, pero comienza á desaparecer el calzon corto. La especulacion se introdujo en las costumbres de estos aldeanos, y de aquí á poco tiempo quizá habrá manufacturas en el país. En el dia solo se encuentran casitas rústicas con techumbre de paja cuya sala baja está convertida en taller. La paja entra allí preparada, y sale transformada en sombreros que se llevan los traficantes para despacharlos en grandes mercados y en las ferias de sombreros de paja. Estas últimas son muy importantes; se hacen en ellas grandes negocios, al mismo tiempo que acuden de todos los puntos del país los aldeanos para renovar sus sombreros.

La fabricacion se divide en cuatro partes: la preparacion de la paja, el tejido, la reunion de las listas tejidas por medio de costuras, y el charolado de los sombreros. La paja mejor es la de trigo. El cultivo de esta paja exige un cuidado especial. Se siembra el trigo en colinas espuestas al Mediodía, y le arrancan de la tierra antes de que haya llegado á su completa madurez, si bien el grano debe tener ya una consistencia lechosa.

Se tiene cuidado de quebrar la paja encima del último nudillo, y se estiende durante algunas semanas en el suelo para que se seque. Para blanquear la paja la someten súbitamente á la accion del sol y del rocío. La operacion mas difícil es la del

azuframiento, pues un desequilibrio puede producir en la paja manchas negras que es imposible hacer desaparecer. Esta operacion se hace en una caja, en la cual ponen azufre y un brasero lleno de carbon. Finalmente, abren las pajas con un instrumento garnecido de hojas y armado hacia su extremidad de una punta que se introduce en la paja.

Las mujeres confeccionan el tejido, operacion que hacen á las puertas de las casas, en los campos, y aun guardando ganado. Las listas tejidas pasan entonces por un laminador, y luego se entregan á las mujeres mas hábiles que las reunen y las dan la forma que les piden. Reina una gran actividad en estos talleres; la cantidad de sombreros vendida anualmente es muy importante, y por eso el país se halla en un estado muy floreciente.

### ELECCIONES.

#### POR LO QUE IMPORTA.

En la «Tribuna» de Buenos Aires de fecha 13 del corriente, se lee lo que sigue:

« EL NUEVO BUZON — Con treinta y cinco pesos hemos sacado del nuevo buzon las siguientes líneas, que pueden hacer abrir el ojo:

« Señor Cronista: — He visto en la crónica que tu dices que la sociedad de San Vicente trabaja para las elecciones municipales, y yo que lo sé de cierto me comprometo á denunciarte muchos de sus oscuros medios, si es que quieres prestarme tus columnas al efecto.

« Pregunta primero en tu Crónica de dónde sale el dinero que están derramando algunos de los San Vicentinos para hacerse elegir; pide luego que se publique la inversión de los caudales recolectados en el Bazar, porque no es natural que se ponga en contribución al público, al pueblo entero, para que una fortuna recojida á nombre de la caridad vaya quizás á servir para comprar votos para tal ó cual municipal.

« Esta idea puede ser falsa, pero puede tener su vicio de verdad, según lo que yo sé.

Les aconsejo señores cronistas que traten de hacer saber que los San Vicentinos trabajan por hacer una municipalidad de Jesuitas, cosa que no sería nada conveniente para el país.

« Un mason.

« Aun cuando no estamos del todo con el autor de estas líneas, allá van, pero queremos que abran el ojo los que van á elegir municipales.»

### FERRO-CARRIL DEL SALTO A URUGUAYANA.

En el «Salteño del 8 del corriente se lee lo que sigue:

« No es una quimera el proyecto que anunciamos en nuestro número anterior, de un Ferro-carril del Salto á Uruguayana, si hemos de estar á lo que se nos comunica.

« De regreso ya en este pueblo el señor ingeniero Albergaria, del viaje que hizo á Uruguayana á fin de reconocer el terreno y los parajes por donde seria mas ventajoso hacer la colocacion de la vía ferrea, hemos recojido algunos detalles acerca de esta empresa.

« La linea pasará cerca de Constitucion y Santa Rosa, abandonando todo el camino que hasta hoy se toma para ir á esos puntos, y recorrerá en toda su estension desde el Salto á Uruguayana, una linea de tres cientos veinte y un kilometros.

Se espera solo terminar el presupuesto de los gastos que demanda su construccion, y hacer un cálculo aprosimativo de lo que producirá despues de planteado, para tomar una resolucion definitiva.

« Ademas, la empresa pretende obtener ciertas garantias de los gobiernos de la Republica y del Brasil, sin las cuales no dará principio á sus trabajos.

« Todo eso no seria nada si como nos dicen ademas, lograra colocar todas las acciones.

« Se sigue trabajando y pronto veremos cual es definitivamente el resultado de esta empresa.

### Noticias de Europa.

Alejandro Dumas fué nombrado director del museo de Nápoles y superintendente de las excavaciones de Herculano y Pompeya.

—Hablase de proponer al Austria la cession de Veneto por una indemnizacion pecuniaria.

—Las tropas austriacas, que forman con las de otras potencias germanicas, las guarniciones permanentes de las plazas federales, recibieron orden de partir para las fronteras venecianas.

Se calcula en 140,000 el número de Soldados que el Austria tiene en el Veneto, sin contar entre ellos el ejército acantonado en la Iliria para la defensa del litoral del Adriatico desde Trieste hasta Venecia.

En Verona y Legnano trabajan los austriacos con afan, levantando nuevas fortificaciones: el imperio hace esfuerzos inauditos para resistir tenazmente cualquier ataque que los liberales emprendan sobre sus estados de Italia y de Hungria. Benedek fué encargado del mando del ejercito de Venecia y Urban.

—De España los diarios alcanzan hasta el 11 de octubre.

La reina Isabel entró en Zaragoza el 6 procedente de Cataluña.

El 28 del pasado, en el campamento de Torrejón de Ardoz, un cabo y algunos soldados del regimiento de Baza dieron muertas á la reina despues del toque de silencio. El general Enrique O'Donell les formó consejo de guerra y atendiendo á los malos antecedentes del cabo fué condenado á muerte y fusilado el 29.

Los generales Cabrera y Elio, Arias, Tejero y Famas Pardo, reconociendo el completo descrédito del conde de Montemolín y de su hermano don Juan mandaron emisarios á Madrid, proponiendo reconocer á la reina Isabel y volver á España.

Lord Granville, miembro del gabinete inglés, cuya visita á Madrid tanto dió que hablar, partió para Andalucia, donde propone viajar.

Fué nombrado capitán jeneral de las Islas Filipinas el general Scymery.

Se publicó el decretto convocando á las cámaras para el dia 25 de octubre.

El muy noble Bravo Murillo jefe de un gabinete retrogrado; expulsado del pais hace seis años, regresó á Madrid.

El jeneral Narvaez es esperado en su casa de Loja.

Los diarios católicos instan en términos muy enérgicos para que la España mande tropas á Roma. El gobierno se limitó á una circular á los diferentes gobiernos pidiendo sea mantenido el dominio temporal del Papa.

Con motivo del motín militar de que hablamos mas arriba, el Duque de Tetuan publicó la siguiente proclama:

« Soldados: la seducción y la infamia han intentado inútilmente manchar el honor del ejército Español, pero han caído deshechas contra vuestra subordinación, disciplina e incomparable espíritu militar. No obstante; debía cumplirse la terrible ley de la milicia, y el desgraciado que había olvidado sus deberes ha dejado de existir. Al firmar su sentencia he sentido todo el dolor de un padre que vé perecer á su hijo; pero que antes le quiere muerto, que deshonrado.

« Soldados, la España y su reina esperan mucho de vosotros; servid fielmente á la Reyna y á la España, y mostrad al mundo entero que el soldado español sabe pelear, sabe vencer; pero no sabe venderse.

« Soldados, viva la Reina! — *Enrique O'Donell.*”

#### NOTICIAS COMERCIALES.

Todos los mercados sostenidos en lanas, pero dependía su resultado de un remate que debía haber en Londres de unos 40,000 fardos.

Los cueros salados más flojos en Londres.

Las últimas ventas de carnes en la Habana habían sido á 11 rls. arr., y algunas á 12 rls., pero quedaba una existencia de 730 mil arrobas.

— En Santa Catalina (Brasil) debió empezar á funcionar el día 4 del corriente, un faro en la barra del Sud. Esta mejora es de gran importancia y muy provechosa á la navegación de Río Grande.

La torre del faro tiene 70 palmos de altura, y el apagado de luz es giratorio.

#### Elección de presidente en los Estados Unidos.

Por el vapor francés del próximo mes de Diciembre, tendremos la noticia de la actual elección, que debió tener lugar el seis de este mes. Entre los ciudadanos que han merecido el honor de ser electos para presidentes de los E. U. existen cuatro; Martin San Buren (Nueva York) Milord Fillmore, (de idem); John Tyler de Virginia, y Franklin Pierce (de New-Hampshire).

#### A LA POBLACIÓN ITALIANA.

Felicitamos á nuestra vez á los Italianos por los progresos e inmediato triunfo total del pensamiento regenerador de la libertad contra el odioso absolutismo.

A continuación publicamos dos avisos que aunque son puramente dirigidos á los *italianos*, creemos no escluirán cualquiera otra nacionalidad que fraternice con ellos en las ideas liberales de Garibaldi y Victor Manuel.

Tenemos además un placer en reproducir también en seguida en nuestro *Semanario* la inspiración poética de nuestro amigo Fajardo, y la traducción italiana que el entusiasmo patrio produjo instantáneamente.

ITALIANI — Il vostro Comitato vi invita ad una riunione generale che avrà luogo nella barraca del signor Juan Yakson domenica 18 del corrente alla 1 pomeridiana dove si tratterà delle seguenti cose.

1.º Un succinto del rendiconto della sotterzione per milione fucili Garibaldi.

2.º Votare il modo di festeggiare popularmente i fausti successi della patria.

3.º Nómina di una commissione á cui ne verrá affidato l'incarico.

Il Comitato spera che tutti acorrerete al suso invito. — IL COMITATO.

SIGNORI DIVERSI ITALIANI — Il Comitato Italiano rispondendo alla domanda fatagli nel giornale *Presa Oriental*, si fa un dovere di avvisarvi che si dispone ad organizzare una dimostrazione onde festeggiare degnamente i fausti successi d'Italia, e spera trovare ben disposti non solo i *Diversi italiani* se nonché tutta la popolazione italiana, poiché senza il concorso di tutti sarebbero vani i suoi sforzi. — IL COMITATO.

#### — Italia y Garibaldi.

(LEIDA EN EL BANQUETE POPULAR DEL 4 DE NOVIEMBRE DE 1860).

Los pueblos adormecen sus tiranos  
Con la estóica virtud del sufrimiento,  
Y ellos se creen, los miserios enanos  
Que han logrado por fin su abatimiento.

Y ellos se creen que el arrastrar cadenas,  
El doblar la cerviz á su vil yugo,  
Y el derramar la sangre de las venas  
Bajo el hacha incansable del verdugo

Del libre al cabo la pujanza enerva  
Y de su rayo vengador las libra,  
Mientras que el caliz de la hiel acerba  
Entona mas y mas su ruda fibra!

Y llega un hora al fin, llega un minuto  
En que el fenix del polvo se levanta,  
Y asume entonces el puñal de Bruto  
De Garibaldi en la atrevida planta!

Y llega una hora al fin, tarde ó temprano,  
En que los pueblos su melena erizan,  
Y, echándosela al rostro del tirano.  
Su cadena con ímpetu destiran!

\*\*

Italia! cuna hermosa de heroicas tradiciones  
Donde el primer vagido vibró la libertad;  
Italia! tierra fértil de Brutos y Escipiones,  
De amor y de bravura, de ciencia é idealidad.

Los césares te uncieron cien veces á su carro,  
Cien veces en tu seno clavarón su puñal.....  
Pero tambien cien veces paseaste por el barro,  
Al esplotar tus iras, su túnica imperial!

Italia! en tus volcanes, en tu Etna y tu Vesuvio,  
Fermentan tus venganzas, tus impetus están:  
La lava que vomitan semeja á su diluvio  
Tus iras cuando estallan con fuerza de titan.

Tus hijos ser no pueden los miserios esclavos  
Sujetos al capricho de un despota opresor:  
Porque al nacer son libres, indómitos y bravos,  
Porque al nacer aspiran tu ambiente abrasador!

Por eso hoy se despiertan del sueño duro y largo  
Que entorpeció sus miembros, al ver en tu confin  
Que, vándalos, de Italia durante su letargo  
Los dеспotás hicieron magnífico botín.

\*\*

Y uno de ellos, un héroe sin sogundo,  
Alza en su diestra el tricolor pendón:  
Su arrojo llena de estupor al mundo,  
La libertad de Italia es su ambicion.

Un puñado de bravos lo acampaña;  
La Europa llora su martirio ya:  
Mas él le prueba, hazaña por hazaña,  
Que en el DERECHO la victoria está.

Y en Palermo, y en Reggio, y en Melazzo  
Hunde al tirano de su trono al pie,

Que en la pujanza de su heroico brazo  
La fuerza herculea de la Italia vé.

Y la Italia en sus vértebras se agita,  
Porque está el genio de la Italia en él!  
Y la Italia en pos de él se precipita  
De los cuatro Apeninos en tropel.

Y vencerá, por que la fé le sobra  
En su santa misión providencial;  
Porque le sobra abnegación en la obra,  
Porque le sobra intrepidez marcial...

\*\*

Venecia, Garibaldi, la mágica Venecia  
Cautiva, sus miradas te tiende con amor....  
¿Omite sacrificios quien de galan se precia?  
Oh! vuelvele á esa reina su trono y su esplendor!

Y la ciudad eterna, la antigua y libre Roma,  
Que humilla ha tantos siglos la férula papal,  
Cansada de la tiara que su arrogancia doma  
Te llama desde lo alto del negro Quirinal.

Arrojate! termina tu espléndida epopeya,  
Y desde allí proclama la italica unidad!...  
La imagen del coloso que sepultó á Pompeya (\*)  
Es signo en tu bandera de triunfo y libertad!

Arrojate! derroca del solio al depotismo  
Que vacilante pende del último escalón!...  
Arrojate! destrona tambien al fanatismo,  
Y libra de ambas plagas la patria de Escipion!

La redención es hecha, tu empresa ya no muere  
La libertad de Italia ya tiene su Jesús...  
Arrojate, no importa que en galardon te espere  
La esponja acidulada del Gólgota y su cruz!

Heracio C. Fajardo.  
Buenos Aires, 4 de Noviembre de 1860.

#### TRADUCCION.

#### Italia e Garibaldi.

I popoli aletargono i tiranni  
Con la stoica virtù del soffrimento,  
E i miseri pigmei tessono inganni  
Per conseguire il loro abattimento.

(\*) Alusión al Vesuvio pintado en la bandera de la legión Italiana mandada por Garibaldi en el glorioso sitio de Montevideo.

Credono i vil, che il cariecar catene,  
Il far soffrir le atrocità piú dure,  
Spargendo tutto il sangue dalle vene  
Del carnefice vil sotto la scure,

Toglier credono ai liberi le forze....  
Ah! mentecati, non sapranno forse,  
Che il calice del fiel quanto è piú acerbo  
Fortifica vie piú le fibre ancor?

Ma giunge l'ora al fin, giunge il minuto,  
Che il fenice da cenéri rinasce,  
E afferra allora il gran pugnal di Bruto,  
Di Garibaldi nell'ardito pié

E giunge aneora il di, benché maturo,  
Che i popoli alla fin drizzano il crine;  
E sputan dei tirani al rostro impuro,  
Gettando le catene con furor.

.....

Italia! eroica culla di martiri e campioni,  
La dove il primo acento s'udi di libertà;  
Italia, terra fertili di Cesari e Scipioni,  
Impero d'arti e scienze, prodezza e idealità.

Per cento fiate i Cesari t'unirono al suo cocchio,  
Cento altre nel tuo seno inmersero il pugnal,  
Fi fecero piú volto chinare capo e ginochio,  
Mirando, tu iracunda, tua tunica imperial.

Ne'tuoi vulcani, Italia, nell'Etna e nell'Vesuvio,  
Fermenta la vendetta che nutri ad ogni istante;  
La lava che vomitan, somiglia in quel diluvio,  
Tua rabbia quando scoppia con forza da gigante.

.....

I figli tuoi giammai saran miseri schiavi  
Soggetti dal capriccio d'un despota oppressor;  
Che al nascere son liberi, son valorossi e bravi,  
E l'aria che respirano, gl'infonde un patrio ardor.

Per questo, oggi ridetano dal sogno suo profondo,  
Che adormetó le membra, vedendo i tuoi confini  
E sempre sitibondi del gran giardin del mondo,  
I despoti ne fecero magnifico bottin.

.....

Ma un prode che giammai avrà secondo,  
Ergue la destra, e il tricolor pendone;  
E col suo slancio fa stupire il mondo,  
E vola alla sua unica ambizione.

Un piccolo drapellò lo accompagna,  
Che il mondo vede già in un precipizio;  
Ma ei veder fa con gesta e con giudizio,  
Che da sua parte la vittoria è già.

E in Palermo, in Milazzo come in Reggio,  
Getta il tirano del suo trono ai piedi:  
Che nella forza del suo braccio egreggio,  
Vede d'Italia erculea forza ancor.

Italia tutta in un balen s'agitò,  
Poiché il gran genio ella rinserra in sé;  
E frettolosa scende aspri diruppi,  
Dall'Alpi agli Apennini a gruppi a gruppi.

E vincerá, poich'ella ha fede á pieno,  
Nella saota mission che nutre in seno,  
Poich'ella abbonda in sommissione alla opera,  
Poich'ella è piena d'eroicitá e valor....

.....

La magica Venezia! Venezia ó Garibaldi,  
La schiava a te rivolge pietosi i suoi bel sguardi  
Risparmia sacrifici, chi vuol dar libertá?  
Deh! torna alla regina l'antico suo splendor.

E la cittade eterna, la Roma antica e libera  
Che onilia da tanti anni tirannide papal;  
Giá stanca della tiara, che l'arroganza domina,  
Ti chiama dalle alto dal negro Quirinal.

Slanciatil e termina la tua grande carriera;  
Uni le membra sparte, lascia l'Italia intera;  
La inmajo del colosso che supultó Pompeja,  
E stemma al tuo vessillo di triunfo e libertá.

\*; *Arrójate!* e disloca del soglie il dispotismo,  
Che vacillando scende già l'ultimo gradino;  
Si! slanciatil ed atterra assieme il fanatismo,  
Sana da saute piaghe la patria di Scipion.

La libertá già è fatta, non puó venir a meno,  
La libertá d'Italia possiede un Nazareno:  
*Arrójate!* no importo che in guiderdon t'aspetti  
Spingarda avelenata, Golgota ó croce ancor.

*Giovanni Demartini.*

\* Non trovo termine, che ci si possa applicare con la forza che ha l'originale: gli stranieri conoscono la forza di certi termini italiani, come per esempio, in petto, a giorno, sottovoce, etc.

### Orden del dia de **Garibaldi**.

En medio de la confusión de ocupaciones que absorven la mente privilegiada del héroe nuestro amigo, sabe siempre hacer un lugar para dedicarse á sus compañeros de armas. Traducimos á continuación la órden del dia que el mismo Garibaldi leyó en francés al Ejército el día 28 de Agosto, con motivo de la muerte de *De Flotte*.

Héla aquí:

« Hemos perdido á *De Flotte*.

« Los epítetos de honrado, de valiente, de verdadero demócrata no pueden expresar toda la sublimidad de heroísmo de aquella alma incomparable.

« *De Flotte*, noble hijo de la Francia era uno de esos seres privilegiados á quien ningún país puede reclamar como suyo; no.

« *De Flotte* pertenece á la humanidad entera, porque para él la Patria está en cualquiera pueblo oprimido que se alzara en lucha por su libertad. *De Flotte*, muerto por la Italia, ha peleado por ella como por la Francia. Ese hombre ilustre es el vínculo precioso para la fraternidad de los pueblos que se proponen el triunfo de la humanidad. Muerto en las filas de los cazadores de los Alpes, era, como sus valientes conciudadanos, el representante de la generosa nación, que podrá detenerse un momento, pero que es la destinada por la Providencia para ser la salvaguardia de la emancipación de los pueblos y de la civilización universal.”

### CARICATURAS AL VUELO.

Ajitacion natural  
y barullo consiguiente,  
reina hoy entre la gente  
de aqueste berengenal,

Y es óbvia y bien claro es,  
si se trata de elecciones,  
que haya de todas facciones  
y hasta *mascaritas*....; Pues!

Aquellos y esos de ahí,  
partidarios exclusivos,  
gritan UNION... ¡paliativos!  
que me la claven aquí!

Pues intrigando.....es decir;  
pujando cual en torneos....

no se andan, no, con rodeos  
para su fin conseguir.

El célebre don Fulano  
va'ido hoy de su influencia  
pide á aquellos con urgencia  
que elijan á don Zutano.

Y ese otro de allí ¡infeliz!  
dá sin duda beneficio....  
y el pobre cree que un servicio  
de valor hace al país!

Pero allí vá don magnífico  
con su estóica petulancia,  
dándose aire de importancia  
y mirando á lo terrorífico.

Quiere que siga la danza  
por aquello de las dietas,  
pues dice que mas pesetas  
no le estorban...., que esperanza!

Aquel de cara serena,  
pesado es para bailar....  
y mas le gusta sacar  
la brasa por mano ajena.

Ved ese otro perillan....  
su voluntad absoluta  
quiere hacer...ma qué viruta!  
si torta le sale el pan!

Y otras caras conocidas  
les pudiera aquí citar,  
si no temiera cansar  
á mis lectoras queridas.

Pero con lo dicho ya,  
se infiere sin mas razones,  
que el asunto de elecciones  
dá gustazo como va.

R. F.

### CRONICA TEATRAL.

Aun duran las vehementes impresiones que gravó en nuestras almas en la noche del Domingo pasado, la simpática artista Da. Carolina Verdinois, en el drama *La hermana del Carretero*. A los repetidos aplausos y bravos, justas ovaciones arranc

cadas á un público conmovido; á las apreciaciones resacas y lisonjeras que le han dirigido nuestros cólegas, unimos tambien, aunque tarde nuestras mas intimas felicitaciones. La Señorita Robles, estubo muy feliz en el desempeño de su papel, y estamos seguros que con la ansiedad en el estudio, sus facultades resaltantes y la practica, ha de alcanzar justas y merecidas ovaciones. Los señores Rodriguez, Enamorado, Codina y Fages, hicieron cuanto en lo limitado de sus papeles les era permitido. El Sr. Robles, en el hermano de Catalina, sostuvo con toda precision su cometido y tubo momentos en que conmovio profundamente al espectador. Basado todo el argumento y desarrollo progresivo de *La Hermana del Corretero* sobre los culminantes caracteres de la protagonista y el infame *Duque*, personificado por el Sr. Torres, nos obliga á fijar mas nuestra estimacion en este y la Sra. Verdinois, por esta vez; no por que no quisieramos detenarnos de igual modo sobre los demás compañeros. El señor Torres supo dar á aquel Duque toda la odiosidad y repugnancia que de suyo arroja esa clase de creaciones abominables.

*La Hermana del Corretero* merece ser repetida; pero sobre tablas, antes que el transcurso del tiempo haga olvidar que la Compañía se ha grangeado con ella tan indestructible opinion. Su repeticion llevará al teatro una buena concurrencia.

LA ORACION DE LA TARDE.—Este drama de Larra, hijo, estimado ya y aplaudido hace poco por los concurrentes y la prensa, se repitió en la noche del Jueves. Su ejecucion no desmerecio de las anteriores escibiciones, y la pareja de *bail'e* tubo en ella ocasion de fecir su habilidad y recibir generales aplausos.

La petipieza ALUMBRA A TU VICTIMA, fué muy bien desempeñada, y valió al Sr. Revilla nuevas manifestaciones de la distincion y amistad que ha sabido conquistar en el Público Montevideano.

Esta compañía se hace cada dia mas acreedora á una proteccion mejor manifestada que lo ha sido hasta hoy: los aplausos y llamadas á escena no es el unico sustentáculo á que pueden aspirar los artistas; necesitan buenas entradas, y es necesario que toda la sociedad á la vez que comprenda la utilidad de esas lecciones vivas de moral e ilustracion, haga propósito generoso de sostener con su asistencia á tan apreciable compañía.

### Mas vale tarde que nunca.

El viernes se nos remitió un perfumado *envelope* con el contenido que á continuacion transcribimos, advirtiendo que en lo que hace relacion á nosotros, no hacemos mas que insertarlo por mera y debida atencion al bello seco.

«Señor D. José H. Uriarte:

«No hemos podido tener el gusto de ver reproducidas las mal trazadas linens cuya copia le remitimos, esperando que el *Semanario* sea un poco mas condescendiente.

### BROMAS CASERAS.

D. Francisco X. de Acha puso en escena la comedia de este nombre, que bien vale la pena de estar colocada en el número de las obras distinguidas en ese jénero, entre nosotros.

La fecundidad de las ideas: la verosimilitud de los sucesos: la oportunidad de los accidentes y la relacion local de algunos de ellos; escitaron el aplauso jeneral, de un publico entero, y muy distinguido que coronaba esa noche el salon de San Felipe.

Una rica prosa, equivale á un verso brillante: y tal vez esa circunstancia, dió mayor naturalidad á la demostracion del asunto, y sirvió á modelar perfectamente, la composicion de la obra.

Mucha seria nuestra complacencia, si se repitiera esa comedia; que es sin duda, una prueba de la inteligencia del muy conocido escritor D. Francisco X. de Acha.

### POR PARTIDA DOBLE.

Esta bonita y chistosa petipieza del Sr. Uriarte está escrita con la chispa y el á propósito escenico, que constituye generalmente el verdadero mérito de una obra dramática. Hay movimiento en las escenas: y facilidad en la manera de hacer la relacion de los sucesos. Si se repitiera, el publico sabria apreciarla: pues á veces es injusto solo por lijerezas. Mas el Sr. Uriarte puede creer que su petipieza tiene el mérito que se suele reconocer en obras extranjeras de ese jenero, que hacen reir al público y aplaudir.

Unas aficionadas.

### REVISTA SEMANAL.

Con solo dos palabras, es decir, con un artículo y un nombre, como por ejemplo LAS ELECCIO-

NES, podríamos expresar el modo de ser de los hijos del país en esta semana y la que viene; y haríamos una revista que en sí misma y en tan pocas palabras fallaría sobre el pasado, afirmaría el presente y predeciría el porvenir.

Las reuniones populares y secretas, es decir, con carácter electoral están á la órden del dia.... En las calles, en los Clubs....en los cafés, en los teatros y hasta en la Iglesia el negocio de las candidaturas es el pan cotidiano; tan es así que el lunes en el *Hotel de la Concordia* un comiente que se sentaba á la mesa creyendo tener la lista de servicio en la mano, fué á pedir sus platos favoritos y, qué chasco! se encontró con una lista de candidatos y á lo que él nos asegura no le fueron nada tragables.

—¿Mozo!....tráigame V. la lista.

—Pues si la tiene V. en la mano!....

—No sea V. bárbaro! Quiere V. que con el hambre que traigo me devore una lista de candidatos y lo que es peor, cuando algunos de ellos tienen mas espinas que el congro?

—V. perdón, señor....pero ereia....

—Vaya V. al diablo con sus creencias!.. Venga la lista...

—Vaya la lista.—

Punto sobre ese asunto, y pasemos al Martes, dia de enhorabuena para los Italianos y los amigos de causa, pues hicieron una festividad sencilla y popular en la calle del 18 de Julio, á la que concurrió casi toda la población de esta benemérita capital. Reinó en ella la mejor fraternidad y órden, y todos se retiraron satisfechos. El mes de María lleva á las Iglesias y particularmente á la Matriz, l'elite de la sociedad; y el culto divino se profesa con la devoción y reverencia que siempre ha acreditado esta eminentemente católica población. Felicitamos cordialmente á los Sres. Párrocos, Sacerdotes y devotos por el esplendor con que realzan esa festividad religiosa. La plaza de la Matriz, representa un *paraíso* todas las noches, y las músicas desempeñan su cometido á satisfacción de la numerosa concurrencia que acude á estasiarse en sus melodías, bajo el suave murmullo de las acacias y del bello cielo que ostenta nuestra América.—Fueron puestos en libre práctica los señores encausados por el negocio de los expedientes, y algunos han salido ya para sus casas, de lo cual nos alegramos: en ninguna parte

está uno mejor que en su casa....cuando las suegras y las esposas viven conformes.—Se han establecido nuevos *Omnibus* para la Unión y otros puntos: el servicio de esta clase de trasportes mejora notablemente.—Las funciones originales nacionales en nuestro teatro, han calmado su furor en esta semana; pero ya volverá el borbotón.—La *Cárcel* ha tenido sus entradas y salidas con disgusto estas últimas de los *perennes*, á quienes dia llegará de su salida aunque á alguno le toque ese dia ir á cenar con *Dios*!

### Club Libertad.

Hoy á las 11 de la mañana tendrá lugar en el teatro de Soís, la reunión general de los ciudadanos que se han adherido á los principios constitutivos del «Club Libertad», con el objeto de votar por los candidatos para diputados á la 9<sup>a</sup> Legislatura y proclamarse la lista de los ciudadanos que resulten con mayoría de sufragios.

## HECHOS CONSUMADOS.

**—Confortables y baratos**—Cumplimos con un principio de equidad al recomendar á los consumidores, el excelente surtido y precios acomodados que encontrarán en los almacenes COLON y CARABINEROS. El primero está situado en la esquina á las calles de Colón y Pérez Castellanos y el último en la de Buenos Aires frente al cuartel de Dragones.

**—Ramillete de flores**—La estación entrante eciñe el cuidado higiénico no solo en lo que respecta á los artículos nutritivos, sino en baños é inmersiones químicas para la conservación y frescura del cuerpo esteriormente. No hay que olvidar pues que el Ramillete de Flores tiene todas las preparaciones benéficas que la ciencia ha descubierto hasta hoy, por medio de la confección de líquidos odoríferos que llenan aquellas condiciones y enriquecen el mas delicado toilette.

**—Cuidado con las frutas!**—Recomendamos á la Policía sus eficaces miradas sobre las frutas que empiezan á venderse, por lo que importa á la salud pública tan comprometida bajo la influencia de las nuevas estaciones, y la codicia de algunos fruteros.

**—Venecia**—Esta antigua reina del Adriático,

que segun el último censo contenia mas de 128,000 almas, no tiene hoy mas de 60 mil. Apesar de ser la estacion de los baños (Agosto) todos esos establecimientos están cerrados y las posadas y cafées desiertos. Lo mismo sucede con los siete teatros que hay en dicha ciudad. Solo uno funciona con comedia, baile y ópera simultáneamente, para llamar la atención y la concurrencia, y con todo esta última es tan escasa que el director se ha visto obligado á dar los espectáculos de dia para ahorrarse el gasto del alumbrado.

— **Una santa del siglo XIX** — El dia 22 de Mayo tuvo lugar en todas las iglesias de Nápoles la beatificación y canonización de la reina María Cristina de Saboya, madre del ex-rey Francisco II.

— **Fallecimiento** — Acaba de sufrir la ciencia una gran pérdida con la muerte del caballero Bartolomé Borgheri, luz de la filología italiana y uno de los primeros arqueólogos contemporáneos. Tenia 80 años, y era corresponsal del Instituto y de las primeras sociedades científicas de Europa.

— **Españoles!** — Mañana son los días de víspera reina doña Isabel II.

— **Iglesia Matriz** — El Martes hace 70 años que se colocó la primera piedra de este Santo Templo.

— **El sábado 24** — Hará 32 años que se instaló en San José la Asamblea Constituyente del Estado.

— **Café de las Pirámides.** — Dia por dia se hace mas recomendable el aseo, buen servicio y mejores renglones con que sirve este CAFÉ á sus parroquianos. Lo recomendamos á los aficionados al buen café y buenos almuerzos con especialidad, y estamos ciertos que dentro de poco llegará este establecimiento á ser el *Rendez-vous* de la gente de buen tono. Todos los que antes hayan sido cautivados por el buen trato y esmero de Mr. Crampet y su familia, pueden contar bajo nuestra responsabilidad que hallarán un digno reemplazante en Mr. Etcheverry, propietario del CAFÉ DE LAS PIRÁMIDES.

— **Guzman el Bueno.** — Este es el drama que escribe esta noche la Compañía dramática y por fin de fiesta la comedia "EL MUJO POR COMPROMISO". Ofrece la misma compañía antes de retirarse del país, un número de espectáculos en que figura una nueva producción autónoma: EL ASNO MUERTO.

— **¡ORIENTALES!** — Circula impresa una proclama de algunos miembros del Club Libertad, manifestando que hay tendencias hacia *influencias brasileras* en los comicios del domingo próximo.

— **Círcos.** — Tendrán función ambos círcos, por la tarde y por la noche.

— **Los clubs.** — Tienen hoy sus reuniones preparatorias para las elecciones próximas.

— **Cosmorama.** — En la calle del Cerro; sigue con sus variadas y alegreñas vistas.

#### CHARADA.

Mis dos silabas *primeras*  
denotan precisamente  
el presente imperativo  
del verbo mas escelente.

Y si ajenos de malicia  
tal presente te dijeren,  
admité gozoso al punto  
y toma lo que te dieren.

Mi *segunda* y mi *tercera*  
es un producto campestre  
del preciado Paraguay  
que en gran estima se tiene.

Mi *tercera*, por sí sola  
en un arbol, cuna tiene;  
y para hallarle buen gusto  
fuerza es que se caliente.

El *todo*, si no te enojas,  
á huerta ó jardín me huele;  
y es un lindo comestible  
de muy diversos relieve.

(*Aurora de Paraguay*) ENRIQUE LOPEZ.

#### CUENTO.

Refería un dia cierto oficial portugués el valor de sus soldados de esta manera:

— Ha tanta distancia d'um portugués a um castellão, como há do vivo ao pintado; e sinão a provava.

Vem huma bala; derriba ao portuguéz o chacô, e elle sem embargo forte e como si nada houvera.

Vem otra bala, dalhe na cartucheira e o portuguésio forte que forte.

Porém; vem huma bala da ao castellão no coração ou na cabeza, e tumbale morto.

São valerosos os portugueses o não? (Idem)

MONTEVIDEO, NOVIEMBRE 18—1860

REDACTOR—José H. Uriarte,  
Calle de S. José, n. 88.

IMPRENTA DE LA ESCUELA TIPOGRAFICA CALLE  
DE SORIANO n. 113